

世界经典
探险名著

SHIJIANGJIANXIANMINGZHU

80天环游地球

AROUND THE WORLD IN 80 DAYS

原著（法）儒勒·凡尔纳

“科幻小说之父”最著名的作品之一
浪漫奇险的游记，世界科幻小说的不朽之作

畅销经典
彩绘本

北京科学技术出版社



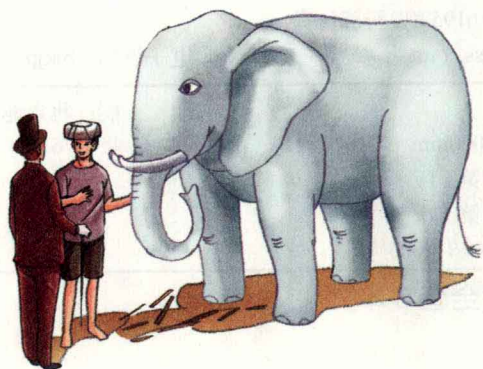
80天环游地球

AROUND THE WORLD IN 80 DAYS

原著：(法) 儒勒·凡尔纳

改编：龙向枚

插图：孟宁涛



北京科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

80 天环游地球 / 龙向枚改编; 孟宁涛绘. —北京: 北京科学技术出版社, 2009.8
(世界经典探险名著 / 邹艳霞主编)

ISBN 978-7-5304-4244-9

I.8… II.①龙…②孟… III.科学幻想小说—法国—近代—缩写本 IV.I565.44
中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第134099号

80 天环游地球 (世界经典探险名著)

主 编: 邹艳霞

插 图: 孟宁涛

责任编辑: 田晓昕

责任印制: 张 良

改 编: 龙向枚

设 计: 张 茜

图文制作: 博雅思

出 版 人: 张敬德

社 址: 北京西直门南大街 16 号

电话传真: 0086-10-66161951(总编室)

0086-10-66113227(发行部)

0086-10-66161952(发行部传真)

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

网 址: www.bkjpress.com

电子信箱: bjkjpress@163.com

经 销: 新华书店

开 本: 720mm × 1000mm 1/16

版 次: 2009 年 8 月第 1 版

印 次: 2009 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5304-4244-9/I · 035

印 刷: 北京地大彩印厂

印 张: 76

定价: 144.00 元(全套 8 本)



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。

● 遐想中的旅行



序言

孩子们，你们一定都知道，“地球是圆的”。

可是，如果你曾经抬头向远处张望，你看到“地球是圆的”吗？

也许旅游的时候，你看到一望无际的草原和大海的尽头，呈现线条清晰的弧线，可那只是圆圆的地球上短短的一段。你有没有想过，越过弯弯的地平线，一直向前，能看到什么？跳进蔚蓝的大海，向深处游去，能看到什么？穿过被城市灯火映得暗淡的星空，飞向遥远的外太空，能看到什么？甚至突破时间的屏障，在历史和未来之间遨游，又会有哪些千奇百怪的事物？

探险是人类的天性，是不泯的童心。自从我们啼哭着来到人世，就开始了对外围世界的探险，柔软的小手抓起不锈钢勺子，蹒跚的小脚走向陌生的草地，稚嫩的脸蛋上落下第一滴雨点儿……每一样都是一次“探险”。

探险是孩子心爱的“游戏”，那么，你试过用“好奇心”和“想象力”这两样工具做一次书本中的探险吗？下面我要推荐的这八本探险名著虽然大多不是为孩子写的，但是它们讲述的故事惊心动魄，想象力更是天马行空、无拘无束，出版后使同时代的儿童读物也黯然失色了。

最早被孩子们迫不及待收进书架的探险小说，就是大名鼎鼎的《鲁滨逊漂流记》。笛福将这个故事以第一人称徐徐道来，仿佛是在讲述自己的亲身遭遇，那海上孤岛的热带风光，以及鲁滨逊在岛上世界的奇特经历，一下子将此后数百年的小读者们深深吸引了，成为他们遇到困难时的励志名篇。

正式开辟探险小说领域的是英国作家斯蒂文森，他写的《金银岛》被誉为《鲁滨逊漂流记》之后最伟大的探险故事。它讲述了几个好朋友出海寻找宝藏，途中与一伙海盗斗智斗勇的故事，情节极为精彩，不愧是“儿童冒险故事的最佳作品”。

与《金银岛》齐名的《所罗门王的宝藏》是一部异域探险杰作，作者哈格德是英国著名的探险小说作家，他以紧张的节奏将读者带进了神秘的非洲大陆。在那古



序言

老的土地上，流传着无数瑰丽动人的传说，所罗门王的黄金、象牙引来了一支又一支寻宝队，也深深迷住了世界各国的小读者。

《80天环游地球》是“科学幻想小说之父”凡尔纳最著名的小说之一。这本书以紧张刺激的情节线索将世界各地的风土人情完美地编织成一体，不看到最后一页，根本猜不到结局。小读者将跟着脾气古怪的福克先生来一次不可思议的环球旅行，能过足探险瘾。它不愧是一部传统、经典的儿童读物。

英国作家威尔斯是和凡尔纳比肩的科幻大师，他的《时间机器》开拓了“时间旅行”这一创作领域，而《世界大战》则大胆地构想了火星侵略地球的末日景象。“时间旅行”和“火星人入侵”从此成了好莱坞电影的热门题材。

很多探险传奇小说都以辽阔莫测的海洋为背景，其中最雄浑壮丽的一部非梅尔维尔的《白鲸》莫属。这本书讲述了一个动人心魄的捕鲸故事，亚哈船长为了向白鲸莫比·迪克复仇，不惜追遍地球上的每一片海洋，最后悲惨地葬身海底。全书洋溢着浪漫壮阔的海洋气息，是探险小说迷的珍藏书目。

侏罗纪是探险小说的又一个经典背景，开辟恐龙探险小说类型的就是创造了大侦探福尔摩斯的柯南·道尔。他在《失落的世界》中描绘了一片遍地奇花异草、恐龙无处不在的高地，由这部名著衍生的小说、电影不计其数，包括《侏罗纪公园》。

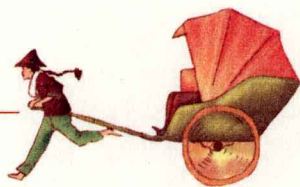
《小猎犬号航海记》虽然是一部博物学著作，但对探险故事爱好者来说，却是绝对不容错过的。这次航行环球一周，历时数载，博物学家达尔文以优美生动的文字对全程做了翔实记录，从他细腻的观察和缜密的思考中，小读者们可以分享到这

位伟大的科学家提出“进化论”的思想历程。

孩子们，你们准备好了吗？

翻开书页，让文学大师带着你们去未知的世界
做一次奇妙的旅行吧。





导读

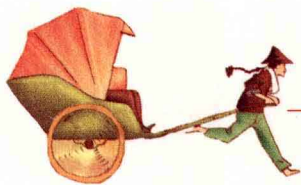
儒勒·凡尔纳(1828~1905)是19世纪法国著名作家,被誉为“科学幻想小说之父”。他出生于法国港口城市南特,父亲是位成功的律师,一心希望子承父业。但是凡尔纳自幼向往远航探险,11岁时,他背着家人溜上一艘开往印度的大船,准备开始他梦寐以求的冒险生涯,不料被父亲发现。凡尔纳因此受到了严厉的惩罚,他向父亲保证以后只在幻想中旅行。也许正是由于这一童年经历,凡尔纳一生驰骋于天马行空的幻想之中,创作出如此多的科幻经典。

凡尔纳一生共出版了六十多部小说,他将自己的奇思妙想全部融入作品中,以浪漫奇险的游记为题材,用娴熟严谨的笔法加以描绘,景色壮观、情节惊险、构思巧妙,代表作除了《80天环游地球》,还包括《地心游记》、《海底两万里》等。

难能可贵的是,凡尔纳将科学知识融合在探险、旅行和研究活动中,他笔下的主人公大都是掌握着丰富科学知识而在世界各地行走的人,所有的情节都是在充满刺激的冒险旅途中展开的,而读者也在阅读中受到了科学的熏陶。人们后来惊奇地发现,这位伟大的科幻小说家在故事中对未来的种种预见都一一实现了。例如潜艇、导弹、极地旅行以及地底旅行等等,后来都成了现实,这简直是一个伟大的奇迹。

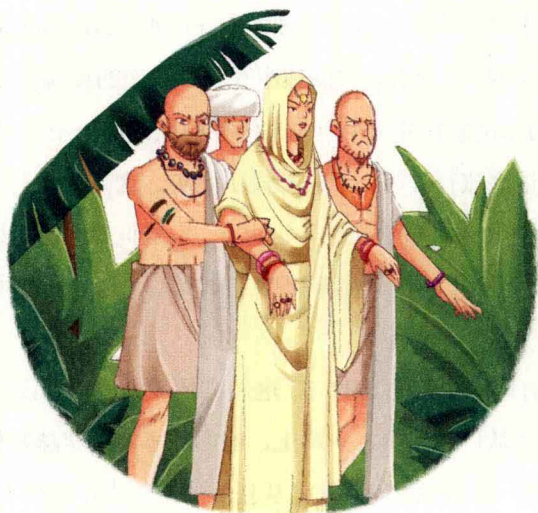
《80天环游地球》是凡尔纳最著名的小说之一,也是世界科幻小说的经典之作。它讲述了英国绅士福克先生以两万英镑同朋友们打赌,只用80天的时间环游地球一周的故事。

在没有飞机、没有远洋轮船的1872年,这确实是一场不可思议的旅行。福克先生带着他的仆人路路通从伦敦出发,一路上,他们马不停蹄穿越密林、横渡大洋、强闯风暴、勇斗劫匪……还冒着生命危险,从狂热的土著人手中救下了殉葬的印度姑娘。因为被英国警方误认为是携巨款潜逃的银行大盗,福克先生一路上还受到了



警探费克斯的紧密追捕和百般阻挠，更增加了旅行的困难。在惊心动魄的旅途中，福克先生以其特有的冷静、机智和勇敢，利用轮船、火车、马车、游艇、商船、雪橇和大象等五花八门的交通工具，最终成功地环绕地球一周回到了伦敦。可惜，福克先生不幸迟到了五分钟，正当他自认失败，等待破产的时候，事情出现了意想不到的戏剧性转折——因为时差的原因，他实际上提前一天完成了环游地球的壮举！

凡尔纳的作品形象而夸张地反映了19世纪“机器时代”人们征服自然、改造世界的意志和幻想，开创了西方和日本现代科幻小说的先河，我国的科幻小说大多也受到其作品的启发和影响。据联合国教科文组织的资料统计，凡尔纳是世界上作品被翻译最多的十大名家之一。一百多年来，他的作品被译成数十种语言在世界各地广为流传，深受全世界青少年的喜爱。





80 天环游地球

目录

CONTENTS

第一章	古怪的主人和他的仆人	9
第二章	打赌环游地球	14
第三章	侦探跟踪	23
第四章	路路通闯祸	32
第五章	穿越印度密林	39
第六章	解救陪葬姑娘	48
第七章	福克先生被审判	56
第八章	前往香港	61
第九章	路路通中计	68
第十章	海上暴风雨	75





目录

80天环游地球

CONTENTS

第十一章	流落街头	85
第十二章	美国遇险	93
第十三章	火车飞跃险桥	99
第十四章	决斗	105
第十五章	勇斗劫匪	110
第十六章	飞驰的雪橇	119
第十七章	成功夺船	125
第十八章	福克先生被捕	136
第十九章	认输	140
第二十章	意想不到的结局	146





第一章

古怪的主人和他的仆人

这个故事发生在一百多年前的英国伦敦，在飞机还没有问世之前。

当时，在伦敦白林敦花园的一所古老的宅子里，住着一位非常古怪的先生，他叫斐（fěi）利亚·福克。

关于他的背景，人们只知道他是一位豪爽君子，一位英国上流社会有钱的绅士，其他就一点儿也不清楚了。你在伦敦的交易所里从看不到他，银行里也见不着他，商业区的任何一家商行里也碰不上他，不论在伦敦的哪个港口，或是任何一个码头，从未停泊过船主名叫福克的船只。这位绅士没有出席过任何一个行政管理委员会的会议，也没有加入任何一个组织或协会。在英国的首都，有着许多大大小小的社会团体，而福克先生却不是其中任何一个团体的成员。

福克先生只是伦敦改良俱乐部的一名会员，仅此而已。如果有人以为像福克这样古怪的人，居然也会参加某个俱乐部，因而感到惊讶的话，人们就会告诉他：福克是经巴林兄弟的介绍才被接纳入会的。他在巴林兄弟的银行存了一笔款子，获得了良好的信誉，因为他的账面上永远有存款，他开的支票总是“凭票即付”。

福克先生是这样的一种人，生活按部就班，行动精密准确，从来不慌不忙，凡事总有准备，甚至连迈几步、动几步，都有一定的规律。他从不多走



80天环游地球



I think

Can't must be
I'm not sure
in my living room

一步路，也不多做一个手势，更不会无故朝天花板看一眼。他从来没有激动过，也从来没有苦恼过，他是世界上最不性急的人，不过他也从来没有因此而误过事。他生活孤独，甚至可以说与世隔绝，从不与人交往，也从不与人争执。总之，他是一个令人捉摸不透的人。不过虽然他从来不做什么引人注目的事，可是他仍然是改良俱乐部里最特别、最引人注目的一个会员。

至此，你可以想象一下你爷爷家那架古老的大挂钟，或是某个一本正经的小泥人，福克先生跟他们很有些类似——准确、呆板、一成不变。

可以肯定，福克先生是一个富翁。可是他的财产是怎样来的呢？这件事就连消息最灵通的人也说不出来个究竟，只有福克先生自己最清楚，要打听这件事，最好是问他本人。不过福克先生从来不挥霍（huō）浪费，也不小气吝啬（lìn sè）。无论什么地方，有什么公益或慈善事业缺少经费，他总是悄无声息地拿出钱来，甚至捐了钱，还不让人知道自己的姓名。

还有一件事也可以肯定，那就是他从未出过远门。不过他热衷于阅读，在世界地理方面，谁也没有他的知识渊博（yuān bō），不管什么偏僻地方，他似乎都非常熟悉。但是，多年以来，福克先生确实从没有离开过伦敦。人们除了看见他每天经过那条笔直的马路从家里到改良俱乐部去以外，没有在任何其他地方再见过他了。

福克先生唯一的消遣（qiǎn）就是看报和玩“惠司脱”（一种扑克牌游戏），这种安静的娱乐最合乎他的天性。他常常赢钱，但赢来的钱绝不塞入自己的腰包，而是用于慈善事业。对他来说，打牌可以说是一场比武，是一场对困难的角逐：这种角逐用不着剧烈活动，也用不着移动脚步，又不会引起疲劳，完全适合他。

福克先生没有妻子儿女，也没有亲戚（qī）朋友，他家里只有一个仆人。可是连这个仆人也于10月2日这天被不幸辞退了，他被辞退的原因仅仅是：他本来应该为主人送去华氏八十六度的剃胡子用的热水，但却送去了华氏八十四度的热水。因此，福克先生不得不重新雇（gù）一个新的仆人。





1872年10月2日，上午十一点，福克先生四平八稳地坐在安乐椅上，像受检阅的士兵一样，双脚并拢，两手放在膝盖上，挺着身子，昂着脑袋，等待他的新仆人。按照他每天的习惯，钟敲十一点半，他就要离家到改良俱乐部去了。

这时，门敲响了。一个三十来岁的小伙子走了进来，向福克先生行了个礼。

“你叫约翰吗？”福克先生问。

“我叫若望，如果您愿意的话，”新来的仆人回答说，“可以叫我路路通。



80天环游地球



I think

Can't most be
I can't see how
in my living room

这是我的外号，说明我天生就有精于办事的能耐。先生，我自信还是个诚实人，但是说实在话我干过很多种行业了。我做过闯江湖的歌手，当过马戏班的演员，我能像雷奥达一样在悬空的秋千架上飞腾，能像布龙丹一样在绳索上跳舞；我还当过体育教练、消防队班长……我知道您福克先生是最讲究准确、最爱安静的人，所以就上您这儿来了，希望能在您的府上安安静静地吃碗安稳饭，希望能忘记以往的一切，连我这个名字路路通也忘了……”

“路路通这个名字倒蛮合我的口味，”主人回答说，“别人已经向我介绍过你的情况了，我知道你有很多优点。你可知道在我这里工作的条件吗？”

“知道，先生。”

“那就好，现在你的表几点？”

路路通伸手从裤腰上的表口袋里掏出一只大银表，回答说：“十一点二十二分。”

“你的表慢了。”福克先生说。

“请您别见怪，先生，我的表是不会慢的。”

“你的表慢了四分钟。不过不要紧，你只要记住所差的时间就行了。好吧，从现在算起，唔，1872年10月2日星期三上午十一时二十九分开始，你就是我的仆人了。”

说罢，福克先生站起身来，左手拿起帽子，用一种机械的动作把帽子往头上一戴，一声不响地就走了。

路路通是个很正派的小伙子，相貌很讨人喜欢，给人的印象和蔼可亲、殷勤而又温和。他是个土生土长的法国巴黎人，到现在为止，他在英国待了五年，一直给人当亲随仆人，但他始终没有找到过一个合适的主人。路路通以前曾经历过一段东奔西走的流浪生活，现在他很希望稳定下来。他先后换了十家人家，都不合他的口味。他听说福克先生要找一个仆人，他打听了一下关于这位绅士的情况，知道他的生活十分规律，既不在外面住宿，又不出门旅行，连一天也没有远离过住宅，因此满心欢喜地来试试运气。





现在，福克先生离开了住宅，只剩路路通一个人了。他马上开始把整个住宅巡视一番，从地窖(jiǎo)到阁楼到处都跑遍了。看来这幢(zhuāng)房子还不错，整齐、清洁、庄严、朴素，而且非常舒适方便。这下子路路通可开心啦，这所房子对他来说就是个体贴舒适的蜗牛壳。

他在自己的房间里看见一张注意事项表，贴在挂钟上。这是他每天工作的内容——从早上八点钟福克先生起床的时候开始，一直到十一点半福克先生去俱乐部吃午饭为止——所有的工作细节：八点二十三分送茶和烤面包，九点三十六分送刮胡子的热水，九点四十分梳理头发……然后从上午十一点半一直到夜间十二点——这位有条不紊(wěn)的绅士睡觉的时候，所有该做的事，统统都写在上面，交代得清清楚楚。甚至连哪天该给主人准备哪一套衣服，哪一双鞋子，也同样有一套严格的规定。路路通高高兴兴地把这张工作表细细地琢(zuō)磨了一番，并把各种该做的事都牢牢地记在心上。

最后，路路通又想了想刚才福克先生端庄安详的样子，情不自禁地搓(cuō)着双手，宽宽的脸膛(tāng)上露出洋洋得意的笑容，他左一遍右一遍兴高采烈地说：“这太好了，福克先生简直就是一架机器！妙呀！伺候一架机器，我是没有什么抱怨的了！”



第二章

打赌环游地球

福克先生离开家后，径直走向改良俱乐部。他右脚向前移动了五百七十五次，左脚向前移动了五百七十六次之后，就到了目的地。然后，他的一天就按部就班地开始了。

福克先生直接走进餐厅，在老套的座位上吃过老套的午餐后，就起身走向大厅，开始看报。

半小时后，改良俱乐部的其他会员也都陆续进到大客厅里，有几位是和福克先生一起玩扑克牌的老伙伴，他们全是惠司脱迷。他们当中有工程师，有银行家，有啤酒商，有英国国家银行董事。这些人既有钱又有声望，在俱乐部的会员中也都称得上是金融工商界拔尖儿的人物。

这一天唯一不同的就是，他们在玩惠司脱的时候，话题转到了最近的一桩盗窃案上——三天前，一叠价值五万五千英镑（bàng）的巨款，竟从英国国家银行的柜台上被人偷走了！

在当时，这是一件多么令人吃惊和难以置信的事！因为英国国家银行向来是非常相信公众的素质和品行的，银行里既没有警卫员，又没有守门人，甚至连柜台上也没有安装铁丝网。金钱钞票随意放着，那就是说，任凭顾客爱怎么动就怎么动，谁也不会怀疑哪一位顾客会把它拿走。曾经，在英国国家银行的一个大厅里，人们好奇地传看一块七八斤重的金子，第一个人从出





纳员的小柜台上拿起这块金子，看了以后就传给了别人，这样一个传一个，一直传到走廊黑暗的尽头，半小时后，这块金子原封不动地回到了原来的位置。在这半个钟头里，出纳员连头也没抬一抬。

但是，9月29日这一天，情况就完全两样了，一捆钞票竟然一去不返。当银行的挂钟敲响五点的时候，下班的时间到了，英国国家银行只好把这五万五千英镑记在损益账上。

盗窃案的发生几乎震惊了全英国，各大报纸都在热火朝天地讨论这件事。警察局派出了一批最干练的警员和密探，严密坚守全国各个主要的港口，并宣称，谁能破案就奖给他两千英镑，而且还外加追回赃款的百分之五作为报酬。这些侦探于是积极展开调查，并在各港口仔细地侦察所有来来往往的旅客。

有消息传来，在事发当日，曾有一位衣冠楚楚、气派文雅的绅士出现在盗窃案现场，徘徊（pái huāi）良久。因此，人们有理由认为这个案件与这位道貌岸然的绅士有直接的关系。根据调查，警察局已相当准确地掌握了此人的外貌特征，并已及时通知英国及欧洲大陆的所有警探。

警察局能否抓捕盗窃犯，这已经成为整个英国关注的话题。有人认定警察局能破案，有人断言不能破案。在改良俱乐部，人们也激烈地讨论着这件事。

“我认为这个贼能够逃掉，他准是个挺机灵的人！”

“算了吧！他能逃到哪儿去？什么地方都逃不了！”

“哪儿的话！”

“你说他往哪儿逃？”

“这我不知道，可是，无论如何，世界上能去的地方多着哪！”

“那是过去的情况了……”听到这里，福克接过了话题，漫不经心地说道。

“什么，那是过去的情况？难道现在地球变小了？”



80天环游地球



I think

Can maybe
be
done
in my
living - room

“如今环游地球一周，比起一百年前，速度要加快十倍！这就使我们所谈的这件案子的破案速度加快了。”

“福克先生，您应该承认，地球变小了，这是一种开玩笑的说法！您之所以这样说，是因为如今花三个月的时间就能绕地球一周……”

“只要八十天！”福克接着说。

“八十天？”一个打牌的老牌友斯图阿特喊着说，“除非，坏天气、顶头风、海船出事、火车出轨等事故全都不计算在内。”

“这些全都算进去了。”福克先生冷静地说道。

“可是印度的土著人，或者美洲的印第安人会把铁路钢轨撬(qiāo)掉呢，”斯图阿特嚷着说，“他们会截住火车，抢劫行李！这您也算上了？”

“不管发生什么事故，反正全都算上，只要八十天。”福克肯定地回答。

斯图阿特不服气，他加大了声音说：“福克先生，您在理论上是对的，可是实际做起来……”

“实际做起来也是八十天，斯图阿特先生。”

“我倒想看看您怎么做。”

“那全凭您的决定，咱们俩可以一道去。”

“上帝保佑，我才不去呢，那绝不可能！”斯图阿特大声说，“我敢拿四千英镑打赌，八十天内环绕地球一周，是绝对不可能的。”

“正相反，完全可能。”福克回答说。

“好吧！那您就试试吧！”

“要我八十天绕地球一周？”

“是啊。”

“好，我同意。”

“您什么时候动身？”

“马上动身。不过——我得先跟您说清楚，这笔旅费将来得由您拿出来。”

